Udeshwer Udey Singh

Email; <u>udey1747@gmail.com</u>

8054261607

Academic qualifications:

- NET-2019 with 58.67 % Marks.
- M.A. in English (2016-2018) with 57% Marks **Punjab University, Chandigarh, India**
- B.A. (Mathematics) (2013-2016) with 60.9% Marks.
 Govt. Rajindra College, Bathinda, affiliated with Punjabi University, Patiala.
- 10 + 2 (Non-Medical, 2012) with 70.9% Marks
 Govt. Rajindra College, Bathinda, affiliated with Punjabi University, Patiala.

Teaching experience:

Assistant Professor (Guest faculty) at Department of Languages, PUGKC, Talwandi Sabo, August 2019 to September 2022 [three years]

Key responsibilities: Independent teaching, creating SLM (Self Learning Material), grading assignments, and counselling, etc.

Area of interest:

Translation

Publications:

Current project translating Atamjit's one act plays from Punjabi to English

Translated Fyodor Dostoevsky's Notes from Underground into Punjabi

Research article(s):

Pitiable Condition of Woman: Shifting Equations of Corporal Relations (With reference to novels of Mohan Kahlon)

The Contours of Exclusion and Alienation: A Study of Gurdial Singh's Novel Anhe Ghore da Daan (Alms in the Name of a Blind Horse)

Seminar(s)/Workshop(s):

- Attended a two day workshop "Samajik Vigyan Shikshan Ki Zaroorat Chunautian aur Sambhavnaye" organised by UGC- Human Resource Development Centre, Panjab University, Chandigarh in collaboration with Department of Philosophy, Panjab University, Chandigarh on October 18, 2022.
- Participated in a three day workshop on "Digital Archiving Tools" organised by Department of English, Punjabi University, Patiala on June 21, 2022.
- Participated in A Seven Day E-Learning Workshop on "Research in the Time of a Pandemic" organized by Department of English and Cultural Studies, Panjab University, Chandigarh held from April 21, 2020 to April 27, 2020.
- Attended One day National Seminar on "Translation: Challenges and Possibilities" Sponsored by Punjab Kala Parishad, Chandigarh at Punjabi University Guru Kashi Campus, Talwandi Sabo on March 17, 2019.

Extra-Curricular Activities:

- Painting were exhibited at Annual Art Exhibition 2022, organized by Punjab Lalit Kala Akademi (Chandigarh)
- Organized "A workshop on creative writing: William Shakespeare" on April 22, 2022 in the Guru Kashi Department of Languages, Talwandi Sabo.
- Coordinated One Day Workshop on "Indian Philosophy" at Punjabi University Guru Kashi Campus, Talwandi Sabo on February 21, 2020.
- Coordinated the lecture on "A Dialog on Philosophy & Literature" organized by Department of English, PUGKC, Talwandi Sabo on May 12, 2020.
- Co-Organised EUNOIA'18 by Department of English and Cultural Studies, Panjab University, Chandigarh in 2018.
- Secured 99 marks out of 100 in English which were highest in Bathinda district in 2010.
- got meritorious position and scholarship in Eighth standard Board examination in 2008
- Participated in Inter-district Baseball Championship in 2007
- Participated in State Level Painting Competition of Punjab School Education Board in 2005
- Won the Zonal Painting Competition of Punjab School Education Board in 2004

Language Proficiency:

- Punjabi: Native
- English: Near Native
- Hindi: Native

Fields of Interest and competencies:

- Painting
- Music
- Reading
- Leader and a team player.

- Good communication skills.
- Up for new challenges and open towards risks.

References:

- Dr. Sandeep Singh Centre for Human Genetics and Molecular Medicine Central University of Punjab Email:sandeepsingh82@gmail.com
- Prof. Deepti Gupta Department of English and Cultural Studies Panjab University, Chandigarh Email: deepti.elt@gmail.com